

ANO INTERNACIONAL DA PAZ E DA CONFIANÇA

A Assembleia Geral das Nações Unidas decidiu, por consenso, assinalar 2021 como o Ano Internacional da Paz e da Confiança com o objetivo de mobilizar esforços da comunidade internacional para a promoção da paz e da confiança entre as nações.

A resolução do órgão plenário da ONU foi aprovada em 2019 e enfatiza que estes esforços devem ser empreendidos através do diálogo político, da compreensão e da cooperação mútuas para que seja possível construir uma paz sustentável e promover a solidariedade e a harmonia entre os países. Neste contexto, as Nações Unidas convidam os Estados-membros, todas as organizações do sistema da ONU, outras organizações internacionais e regionais e a sociedade civil, incluindo Organizações Não-Governamentais e indivíduos, a promoverem as vantagens da paz e da confiança.

Ao assinalar o Ano Internacional da Paz e da Confiança, pretende-se reafirmar a Carta das Nações Unidas e os seus propósitos e princípios, especialmente o compromisso de resolver disputas de forma pacífica e a determinação de salvar as futuras gerações do flagelo da guerra.

A Assembleia Geral, reconhecendo o importante papel da ONU no desenvolvimento de relações amigáveis entre as nações, enfatiza ainda a importância do multilateralismo e da diplomacia no reforço dos três pilares das Nações Unidas: desenvolvimento sustentável, paz e segurança e direitos humanos.

Neste ano, a ONU e os seus parceiros celebram assim a necessidade urgente de promover e fortalecer a diplomacia preventiva, através do multilateralismo e do diálogo político, reconhecendo que paz e confiança implicam aceitar as diferenças, ser capaz de ouvir, reconhecer, respeitar e valorizar os outros, bem como viver de forma pacífica e solidária.

Contudo, a paz não é apenas a ausência de conflito, também requer um processo participativo positivo e dinâmico, onde o diálogo é encorajado e os conflitos são resolvidos num espírito de compreensão e de cooperação. A solidariedade internacional é, mais do que nunca, fundamental para garantir a redução das desigualdades, o desenvolvimento sustentável e a salvaguarda dos direitos humanos.

Num ano que ficará marcado pela pandemia da COVID-19 e respetivo processo de vacinação, as Nações Unidas têm vindo a trabalhar incansavelmente para que a recuperação seja feita que agora se inicia não deixe ninguém para trás.

Esta emissão filatélica constitui um contributo para a promoção destes valores fundamentais para o garante de um mundo mais pacífico e seguro para todos, bem como, o cumprimento dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável inscritos na Agenda 2030 da ONU.

António Maria Ferrari
Assessor de comunicação das Nações Unidas para Portugal
Centro Regional de Informação das Nações Unidas para a Europa Ocidental



2021

INTERNATIONAL YEAR OF PEACE AND TRUST

The United Nations General Assembly decided by consensus to mark 2021 as the International Year of Peace and Trust, with the aim of mobilising the efforts of the international community to promote peace and trust among nations.

The resolution by the UN's plenary body was approved in 2019 and emphasises that these efforts must be undertaken through political dialogue, mutual comprehension and cooperation to make it possible to build sustainable peace and promote solidarity and harmony among countries. With this in mind, the United Nations invited the Member States, all organisations of the UN system, other international and regional organisations and civil society, including Non-Governmental Organisations and individuals, to promote the benefits of peace and trust.

In marking the International Year of Peace and Trust, the aim is to reassert the United Nations Charter and its goals and principles, particularly the commitment to resolve disputes peacefully and the resolution to safeguard future generations from the scourge of war. The General Assembly, recognising the vital role played by the UN in the development of friendly relations between countries, also emphasises the importance of multilateralism and diplomacy in reinforcing the three pillars of the United Nations: sustainable development, peace and security, and human rights.

This year, the UN and its partners, celebrate the urgent need to promote and strengthen preventative diplomacy, through multilateralism and political dialogue, recognising that peace and trust involve accepting differences, being able to listen to, recognise, respect and value others, as well as living peacefully and in solidarity. However, peace is not merely the absence of conflict – it also requires a positive and dynamic participative process, where dialogue is encouraged and conflicts are resolved in a spirit of comprehension and cooperation. International solidarity is, more than ever, fundamental to ensure the reduction of inequalities, sustainable development and the safeguarding of human rights.

In a year marked by the COVID-19 pandemic and the corresponding vaccination process, the United Nations has been working tirelessly so that the recovery that is now starting to take place leaves no one behind. This stamp issue is a contribution to the promotion of these values that are fundamental to ensure a safer and more peaceful world for all, as well as fulfilling the Sustainable Development Goals listed on the UN's 2030 Agenda.

António Maria Ferrari
United Nations Communication Advisor for Portugal
United Nations Regional Information Centre for Western Europe

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão / Issue
2021 / 09 / 21

Etiquetas / Labels
3 x €0,54
3 x €0,75
3 x €0,84
3 x €0,88
3 x €0,91

Também podem ser fornecidas etiquetas com impressão «Correio Azul» com os valores de €0,70 e €3,10.
Labels with overprint «Correio Azul» are also available at the value of €0,70 and €3,10.

Ilustrações / Illustrations
André Chioate

Capa pagela / brochure cover
Missão na Libéria. Foto/photo: Albert González Farran;
Organização das Nações Unidas (ONU).

Tradução / translation
Kennis Translations

Agradecimentos / acknowledgements
Centro Regional de Informação das Nações Unidas para a Europa Ocidental
Organização das Nações Unidas (ONU).

Papel / paper – FSC 110g/m2
Formato / size
Etiquetas / labels: 55 x 30 mm
Impressão / printing – offset
Impressor / printer – Copidata S.A.

Sobrescrito de 1.º dia / FDC
DL – €0,56

Pagela / brochure
€0,85

Obliterações do 1.º dia em
First-day Cancellations

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA

Loja CTT Palácio dos Correios
Praça da Trindade, 32
4000-999 PORTO

Encomendas a / Orders to
FILATELIA
Rua João Saraiva, 9
1700-248 LISBOA

Colecionadores / collectors
filatelia@ctt.pt
www.ctt.pt
www.facebook.com/Filateliactt

O produto final pode apresentar pequenas diferenças.
Slightly differences may occur in the final product.

Design: MAD Activities
Impressão / printing: Futuro, Lda.



2021 ANO INTERNACIONAL DA PAZ E DA CONFIANÇA

